

### XIII. Jesu hilf, dass ich mit Schmerzen

(aus: Fest-, Buß- und Danklieder, Zittau 1658)

Andreas Hammerschmidt

(1611-1675)

Christian Frenzel

(1664)

1. Jesu hilf, dass ich mit Schmerzen  
und aus leidgefülltem Herzen  
deines Jammers stets gedenke,  
dir auch wieder Tränen schenke.

2. Denn ich sehe, dass jetzunter  
sehr viel Zeichen und viel Wunder  
allenthalben uns erscheinen  
und will doch noch niemand weinen.

3. Jesu, du mein Hort und Leben,  
hilf mir, mir zu widerstreben,  
sonst erhäu' ich meine Schulden,  
dass sie ewig mich enthulden.

4. Jesu, höre mein Begehren,  
nimm nunmehr die bittern Zähren,  
weil ich sonst nichts weiß noch finde,  
als ein Opfer für die Sünde.

5. Ich will gerne traurig stehen  
und in heißen Tränen gehen,  
wenn ich nur zum Trost und Stabe  
deine Lieb und Gnade habe.

6. Jesu, lass zu allen Zeiten  
deine Liebe mich begleiten,  
deine Gnade mich regieren  
und durch's Tal der Tränen gehn.

7. Jesu, wo ich mich begebe,  
hilf mir, wo ich mich begebe,  
nimm ich an dem Kreuz und Leiden  
in dem Schloß der Lust und Freuden.

8. Jesu, dein Name ist mein Stabe,  
dein Name ist mein Stabe,  
dein Name ist mein Stabe,  
dein Name ist mein Stabe.

9. Jesu, lass zu allen Zeiten  
deine Liebe mich begleiten,  
deine Gnade mich regieren  
und durch's Tal der Tränen gehn.

#### Symphonia

Violino I

Violino II

Tenor  
(instr.)

Bassus  
(instr.)

Violone /  
Continuus

Musical score for the Symphonia section, featuring Violino I, Violino II, Tenor (instr.), Bassus (instr.), and Violone / Continuus. The score includes a large diagonal watermark reading "PROBIBITUM".

Cantus I

Cantus II

Musical score for the Cantus section, featuring Cantus I and Cantus II. The score includes a large diagonal watermark reading "PROBIBITUM".



29

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er-häuf' ich mei-ne Schul - den, dass sie e-wig mich ent-hul-den.

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er-häuf' ich mei-ne Schul - - den, dass sie e-wig mich ent-hul-den.

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er-häuf' ich mei-ne Schul - den, dass sie e-wig mich ent-hul - den.

dass sie e-wig mich ent-hul-den, sonst er-häuf' ich mei-ne Schul - den, dass sie e-wig mich ent-hul - den.

4 #

35 **Symphonia**

Violino I

Violino II

Tenor (instr.)

Bassus (instr.)

Violone / Continuus

# 7 6 # b 5 5 b b

41

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

# # # # # # # # # # # # # # # #

Vers 4

Solo

47

Cantus I  
Je-su, hö-re mein Be-geh-ren, nimm nun-mehr die bit-tern Zäh-ren

Cantus II  
Je-su, hö-re mein Be-geh-ren, nimm nun-mehr die bit-tern Zäh-ren

Violone / Continuus

6 6 # 5 6

Vers 5

50

weiß noch fin-de als ein Op-fer für die Sün - de. Ich will ge-hen in hei-ßen

weiß noch fin-de als ein Op-fer für die Sün - - de. Ich will ge-hen in hei-ßen

# 6 # 6 # 5

54

Trä-nen ge-hen, wenn ich nur zum Trost und Sta-rke und Gna - - - de ha - be.

Trä-nen ge-hen, wenn ich nur zum Trost und Sta-rke und Gna - - - de ha - - be.

6 # 6 # # #

Vers 6

58

Violino I

Violino II

Cantus I  
Je - su, lass zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne

Cantus II  
Je - su, lass zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne

Tenor  
Je - su, lass zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne

Sopran  
Je - su, lass zu al - len Zei - ten dei - ne Lie - be mich be - glei - ten, dei - ne

6 # # # #

62

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren, dei - ne

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren, dei - ne

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren, dei - ne

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren, dei - ne

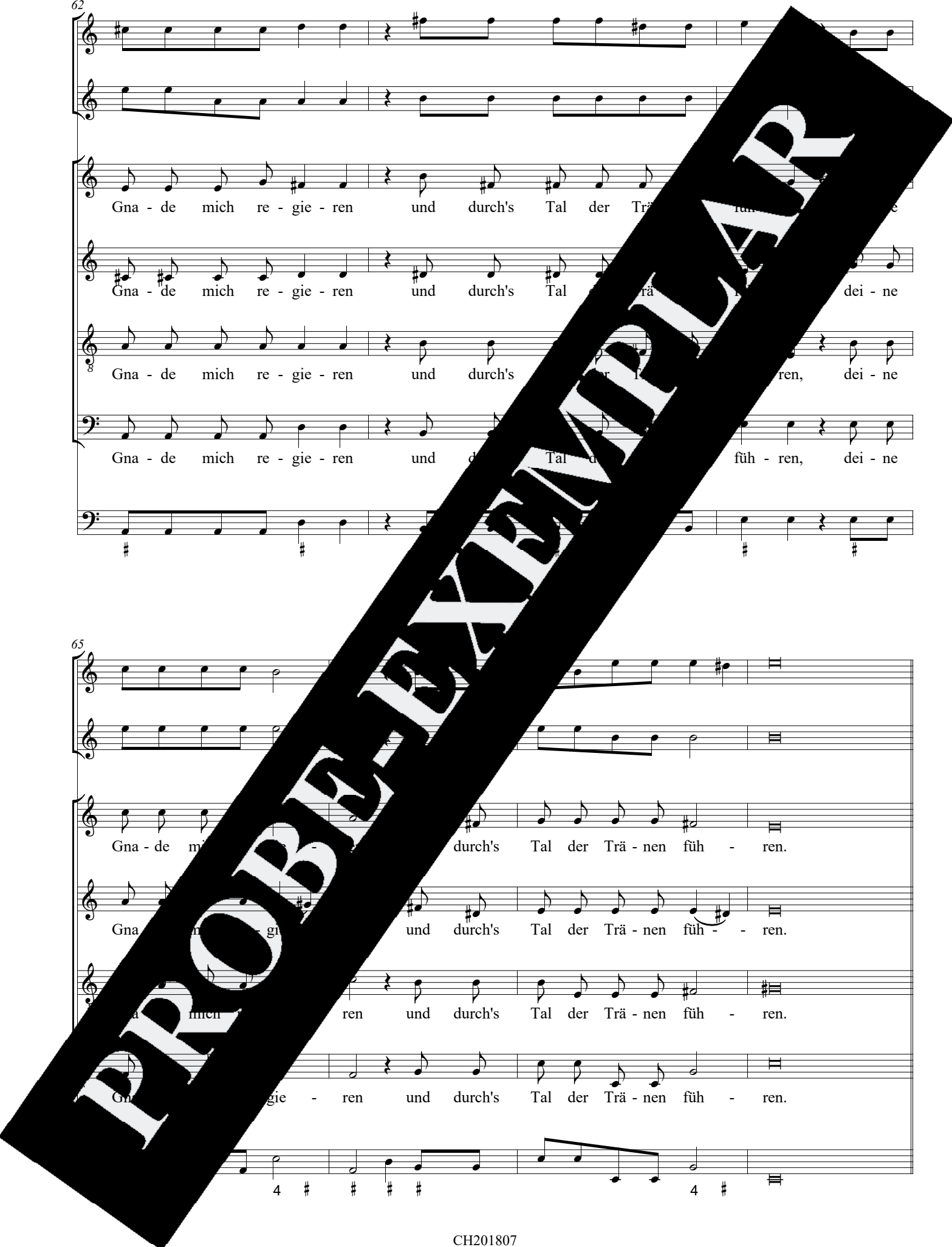
65

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.

Gna - de mich re - gie - ren und durch's Tal der Trä - nen füh - ren.





87

Trau - er - jah - ren dort mit al - len En - gel - scha - ren, Je - su, dei - - - - nen

Trau - er - jah - ren dort mit al - len En - gel - scha - ren, Je - su, dei - - - - n men

6 # b 5 6 # 6 #

90

se und dir e - wig Ehr er se.

se und dir e - wig Ehr - se.

6 # #

92 **Vers 9**

Violino I

Violino II

Cantus I

Cantus II

Tenor

On - ge - rum - h - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,

in - dir er - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,

ich mich dir er - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,

um ich mich dir er - ge - be, hilf mir hin, wo ich hin stre - be, näm - lich,

6 # # # # #

96

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den, näm - lich,  
 aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den, näm - lich,  
 aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den, näm - lich,  
 aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den, näm - lich,

99

aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den.  
 aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den.  
 aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den.  
 aus dem Kreuz und Lei - den in das Schloss der Lust und Freu - den.

